

**MSG-3BS MAG-121 MAG-091 FX3.0 用**

**軸付砥石** MOUNTED POINTS

**ロータリーバー** ROTARY BURS

**φ10ポリバー・ラバーパット** POLYMER SYSTEM & RUBBER DISC HOLDER

**φ25ホイル型ニューソフトラップ** DISK TYPE NEW SOFT LAP

**軸付ニューソフトラップ** MOUNTED TYPE NEW SOFT LAP

一般金属研削用  
General metal grinding use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5111	PA #3×10×3	5121	4UCW#粒3%
5112	PA #6×10×3	5122	4SBW#粒3%
5113	PA #8×10×3	5123	4TBW#粒3%
5114	PA #10×10×3	5126	4NBW#粒3%

切削用  
Cutting use

研削・研磨用  
Grinding & polishing use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5141	φ10# 60	5144	φ10# 240
5142	φ10# 100	5145	φ10# 400
5143	φ10# 150	5146	φ10# 600

ホイルタイプ鏡面研削仕上げ用  
Disk type mirror face polishing finishing use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5150	#120黒 (BLACK)	5154	#600ピンク (PINK)
5151	#400黄 (YELLOW)	5155	#800紫 (PURPLE)
5152	#320グリーン (GREEN)	5156	#1000茶 (LIGHT BROWN)
5153	#400オレンジ (ORANGE)	5157	#1500ブルー (BLUE)

軸付鏡面研削仕上げ用  
Mirror face polishing finishing use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5160	#120黒 (BLACK)	5164	#600ピンク (PINK)
5161	#240黄 (YELLOW)	5165	#800紫 (PURPLE)
5162	#320グリーン (GREEN)	5166	#1000茶 (LIGHT BROWN)
5163	#400オレンジ (ORANGE)	5167	#1500ブルー (BLUE)

**MAG-122 用**

**φ20ポリバー・ラバーパット** POLYMER SYSTEM & RUBBER DISC HOLDER

**φ20ニューソフトラップ** NEW SOFT LAP

**φ20カップ砥石** CUP WHEEL

**MAG-093 MAG-123 用**

**φ30ニューソフトラップ** NEW SOFT LAP

**φ30ポリバー・ラバーパット** POLYMER SYSTEM & RUBBER DISC HOLDER

研削・研磨用  
Grinding & polishing use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5241	φ20# 60	5244	φ20# 240
5242	φ20# 100	5245	φ20# 400
5243	φ20# 150	5246	φ20# 600

研削用  
Polishing use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5260	φ20# 120黒 (BLACK)	5264	φ20# 600ピンク (PINK)
5261	φ20# 240黄 (YELLOW)	5265	φ20# 800紫 (PURPLE)
5262	φ20# 320グリーン (GREEN)	5266	φ20# 1000茶 (LIGHT BROWN)
5263	φ20# 400オレンジ (ORANGE)	5267	φ20# 1500ブルー (BLUE)

研削用  
Grinding use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5231	φ20# 60	5232	φ20# 100
5233	φ20# 150		

研削用  
Polishing use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5360	φ30# 120黒 (BLACK)	5364	φ30# 600ピンク (PINK)
5361	φ30# 240黄 (YELLOW)	5365	φ30# 800紫 (PURPLE)
5362	φ30# 320グリーン (GREEN)	5366	φ30# 1000茶 (LIGHT BROWN)
5363	φ30# 400オレンジ (ORANGE)	5367	φ30# 1500ブルー (BLUE)

研削・研磨用  
Grinding & polishing use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5341	φ30# 60	5344	φ30# 240
5342	φ30# 100	5345	φ30# 400
5343	φ30# 150	5346	φ30# 600
5344	φ30# 240	5348	φ30# 800
5345	φ30# 320	5349	φ30# 1000
5346	φ30# 400	5350	φ30# 1500

研削用  
Grinding use

CODE No.	GRIT / COLOR	CODE No.	GRIT / COLOR
5331	φ30# 60	5332	φ30# 100
5333	φ30# 150		

**MSG-3BSN (φ3Collet)**  
MSG-24BSN (φ3/32")  
MSG-32BSN (φ1/8")  
65,000r.p.m  
120nL 0.6MPa  
130g

**MAG-121N (φ3Collet)**  
MAG-121N 1/8(φ1/8") Collet  
48,000r.p.m  
120nL 0.6MPa  
140g

**MAG-122N**  
35,000r.p.m  
120nL 0.6MPa  
140g

**MAG-093N**  
23,500r.p.m  
120nL 0.6MPa  
160g

**FX3.0 (φ3Collet)**  
55,000r.p.m  
120nL 0.5MPa  
78g

**MAG-091N (φ3Collet)**  
48,000r.p.m  
120nL 0.6MPa  
116g

**MAG-123N**  
23,500r.p.m  
120nL 0.6MPa  
175g

**TURBO LAP**

DF5-03 DF5-06 DF7-03 DF7-06 DFP-03

●DF5-03 ●DF7-03 (mm)

●DF5-06 ●DF7-06 (mm)

●DFP-03 (mm)

MODEL No. CODE No. GRIT

MODEL No.	CODE No.	GRIT
DF5-03	20440010	#200
	20440020	#400
	20440030	#500
	20440110	#200
	20440120	#400
	20440130	#600
DF5-06	20440210	#200
	20440220	#400
	20440230	#600
DF7-03	20440220	#400
	20440230	#600
	20440310	#200
	20440320	#400
	20440330	#600
DF7-06	20440320	#400
	20440330	#600
DFP-03	20440410	#200

●CS40-4 ●CS40-6 (mm)

●CS70-4 ●CS70-6 (mm)

MODEL No. CODE No. GRIT MODEL No. CODE No. GRIT

MODEL No.	CODE No.	GRIT	MODEL No.	CODE No.	GRIT
CS40-4	20442010	#300	CS70-4	20442210	#300
	20442020	#400		20442220	#400
	20442030	#600		20442230	#600
	20442040	#800		20442240	#800
	20442050	#1000		20442250	#1000
	20442060	#1200		20442260	#1200
	20442110	#300		20442310	#300
	20442120	#400		20442320	#400
	20442130	#600		20442330	#600
	20442140	#800		20442340	#800
	20442150	#1000		20442350	#1000
	20442160	#1200		20442360	#1200

TLL-03 TLS-03 TLL-07 TLS-07 TLL-12 TLS-12

**MicroSpindle** コレットサイズは3mmと1/8インチの2モデルをご用意

MSA MSB MSC MSD (ホルダ付) MSE (ホルダ付)

**Grinding Unit** 汎用旋盤に取り付ける研磨機

超小型万能研磨ユニット  
**GU-1**  
使用可能砥石サイズ  
0.5mm 輪～48mm カップ砥石

超小型外径研磨ユニット  
**newGU-1**  
使用可能砥石サイズ  
φ100mm 平砥石 (9mm厚)

**UHT株式会社**  
UHT CORPORATION

〒470-0162 愛知県豊田県豊田大字春水字下駄田446-268  
TEL (0561) 382-1101 (代表) FAX (0561) 382-1108 (代表)

営業部  
SALES DIV.  
SHIMOKAGAMBA, HARUKI, TOSOKI,  
SUICHI, UOCHI  
TEL 81 561-382-1101 FAX 81 561-382-1108  
<http://www.uht.co.jp/>

**操作方法 Operation Procedure**

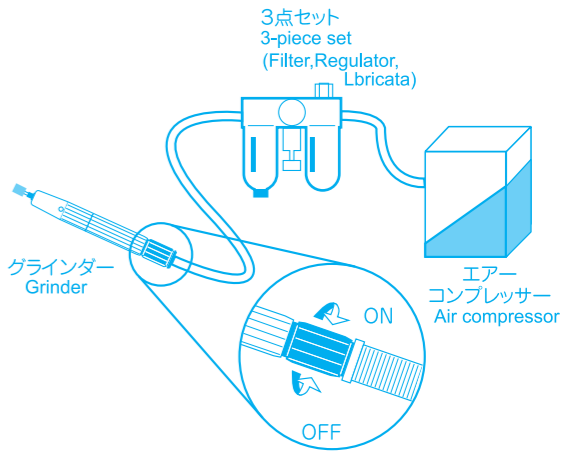
**ON/OFF**

使用するには、仕様を満たす空気圧/流量を確保した空気圧源へ本機を接続します。コントロールバルブを左に回します。約2周回すと全開になります。このバルブである程度の流量調節をして回転数制御をします。空気圧調整は3点セットのエアレギュレータで行ってください。

使用を中止する場合は、コントロールバルブを右に一杯に回し、回転が止まるのを確認します。使用後は必ず本機を空気圧源から外して、切粉、チリ・ゴミなどがクイックジョイントから入らないように保管してください。

To use the grinder, connect it to the air pressure source for the specified air pressure and flow volume. Turn the control valve counterclockwise. The valve opens fully by 2 turns. Adjust the flow volume by this valve to some extent to control the rotation speed of the grinder. Adjust the air pressure by the air regulator included in the 3-piece set.

To stop using the grinder, turn the control valve clockwise fully and check that the grinder stops rotating. Be sure to disconnect the grinder from the air pressure source after use. Keep it with preventing dust or chip from getting in from the quick joint.



**注意 CAUTION**

接続時には、必ず3点セット(別売)を用いて、供給空気のチリや水分除去とオイル供給をして下さい。オイルは工業用多目的油 粘度 ISO VG32を推奨します。3点セットを使用しない場合、極端な寿命短縮や性能劣化、発熱を引き起こします。これらを行った結果の故障は、保証期間内であっても有償修理となります。

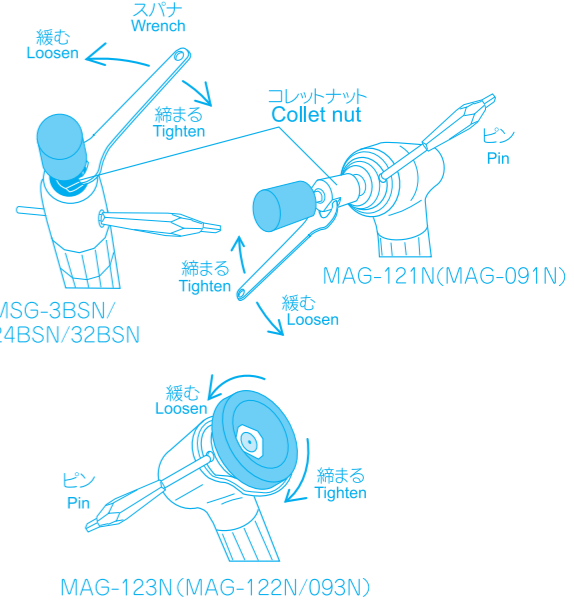
In connecting air, be sure to use the 3-piece set (sold separately) to remove dust and moisture from the supply air and to lubricate. Industrial multipurpose oil with viscosity of ISO VG32 is recommended. If you do not use 3-piece set, it may result in extremely shortened service life, performance degradation, and heat. Repair costs for malfunction of the grinder caused by failure to use the 3-piece set will be charged even during the warranty period.

**先端工具の交換 Replacing the Tool**

**MSG-3BSN/24BSN/32BSN, MAG-121N, MAG-091N**

ピンをピン穴に挿して、グラインダーの軸を固定します。付属のスプナでコレットナットをゆるめます。先端工具を抜き取り、交換したい先端工具を差し込みます。外したときと逆の手順で固定します。先端工具が固定されているのを確認し、ピンを抜きます。

Insert a pin into the pin hole to fix the axis of the grinder. Loosen the collet nut by the attached wrench. Remove the tool and replace with a desired tool. Secure the replaced tool in reverse order to removal. Check that the tool is secured, and remove the pin.



**MAG-122N, MAG-123N, MAG-093N**

ピンをピン穴に挿して、グラインダーの軸を固定します。手で砥石またはラバーパットを回して外します。外したときと逆の手順で固定します。先端工具が固定されているのを確認し、ピンを抜きます。

Insert a pin into the pin hole to fix the axis of the grinder. Turn the grinding wheel or rubber disc holder by hand to remove it. Secure the replaced tool in reverse order to removal. Check that the tool is secured and remove the pin.

**注意 CAUTION**

空締め禁止  
MSG-3BSN/24BSN/32BSNおよびMAG-121N/091Nに適合サイズの先端工具を入れずにコレットナットを締めないように注意してください。コレットが曲がって、先端工具が入らなくなります。(保証期間内であっても有償修理となります)

Do not tighten the nut without a tool inside  
In case of MSG-3BSN/24BSN/32BSN or MAG-121N/091N, be sure to attach the tool of the applicable size before tightening the collet nut. The collet may bend and the tool cannot be inserted. (Repair cost will be charged even during the warranty period.)

**Instruction Manual**  
**取扱説明書**

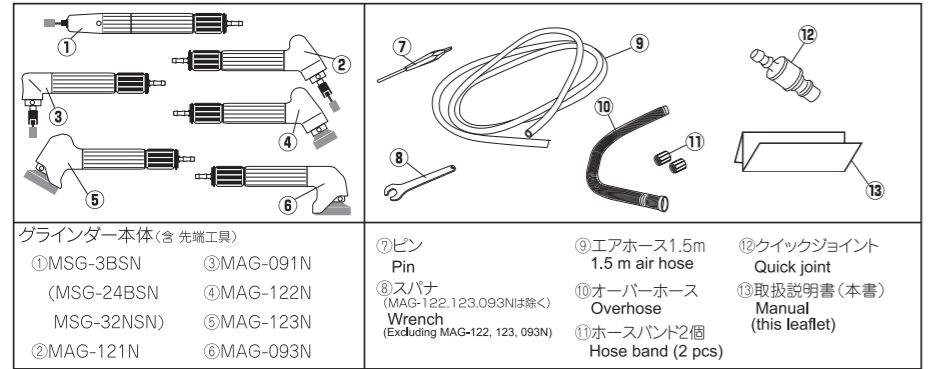
ストレートグラインダー Straight grinder <b>MSG-3BSN</b> <b>MSG-24BSN</b> <b>MSG-32BSN</b>	アングルグラインダー Angle grinder <b>MAG-121N</b> <b>MAG-091N</b> <b>MAG-122N</b>	<b>MAG-123N</b> <b>MAG-093N</b>
この度は、UHTエアーマイクログラインダーをお買い上げ頂きまして、誠にありがとうございます。Thank you for purchasing UHT's air micro grinder. 本製品は、金属などの研削研磨を行う空圧式工具です。This is an air tool for grinding and polishing metal. 本機は使用方法を誤ると、大きな怪我や死亡事故を引き起こす可能性があります。Wrong use of the product may cause severe injury or fatal accidents. ご使用前に必ず本書を熟読の上ご使用ください。Be sure to read this manual carefully before using the product. 本書はUHTエアーマイクログラインダーについての使い方を説明してあります。This manual contains instructions on how to use UHT's air micro grinders. 必要な時にすぐご覧になれるよう、本機の近くに保管してご利用ください。Keep this manual near the product for future reference.		
08170162 A0510.51		

**1.安全について**

- | 警告                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 注意                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>本機は危険を伴う機器の為、安全を最優先して作業すること</li> <li>回転中のグラインダーの先端に触れないこと</li> <li>保護手袋は皮手袋を使用し、軍手を使用しないこと</li> <li>グラインダー及び先端工具を改造しないこと</li> <li>作業中断時には本体のバルブをOFFにすること、回転状態で放置しないこと</li> <li>先端工具の最高回転数を守ること</li> <li>偏、割れ、亀裂、ゆがみのある先端工具を使用しないこと</li> <li>落としたり、ぶつけたりした本体および先端工具は使用しないこと</li> <li>本機の継手接続時には、必ず本体バルブがOFFになっている事を確認すること</li> <li>引火性のガス・液体・物質の付近での作業は絶対にしないこと</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>必ず3点セット(エアフィルタ・エアレギュレーター・リブリケータ)を使用し、供給空気のチリや水分除去とオイル供給を怠らないこと(オイル供給の目安は3~5滴/分)</li> <li>本機は振動を伴う工具であり、腱鞘炎や白蟻病の予防の為、連続使用を避けること</li> <li>眼鏡・保護帽・マスク・防音保護具・保護手袋を使用すること</li> <li>規定の空気圧を超えて使用しないこと</li> <li>作業前には必ず試運転を行い、異常がないことを確認すること</li> <li>コレットチャックが磨耗や損傷していないが、確認してから使用すること</li> <li>使用中に異音や異常発熱、異常振動などを感じたら、すぐに使用を中止すること</li> <li>空気圧源から継手を取外す時は必ず元圧を遮断し、本機の残圧を抜いて行うこと。</li> <li>先端工具は適正サイズのUHT純正またはUHT指定工具を使用し、対応機種を確認の上、法規に従って適切な使用方法を守ること</li> </ul> |

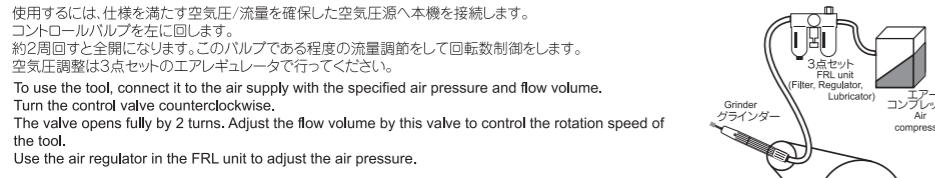
**2.梱包品の確認**

**2. Unpacking**  
梱包品は機種により異なります。不足品や不良品があった場合は、販売店またはメーカーへお問合せください。  
The package contents vary by the model. Contact the dealer or UHT for missing or defective components.  
内容物は仕様変更等により予告なく変更する場合があります。  
The contents subject to change without notice for specification change, etc.



**4.操作方法**

**4. Operation Procedure**  
**ON/OFF**  
接続時には、必ず3点セット(別巻)を用いて、供給空気のチリや水分除去とオイル供給をして下さい。オイルは工業用多目的油 粘度 ISO VG32を推奨します。3点セットを使用しない場合、極端な寿命短縮や性能低下、発熱を引き起こします。これらを受けた結果の故障は、保証期間内であっても有償修理となります。  
In connecting air, be sure to use the FRL unit (sold separately) to remove dust and moisture from the supply air, and to keep lubricating. Industrial multipurpose oil with viscosity of ISO VG32 is recommended. Using the tool without the FRL unit may result in extremely shortened service life, performance degradation and heat. The warranty does NOT cover defect resulting from neglecting this instruction.



使用を中止する場合は、コントロールバルブを右に一杯に回し、回転が止まるのを確認します。使用後は必ず本機を空気圧源から外して、切粉、チリ・ゴミなどがクイックジョイントから入らないように保管してください。  
To stop using the tool, turn the control valve clockwise fully and confirm that rotation stops. Be sure to disconnect the tool from the air supply after use. Prevent dust or chip from getting in from the quick joint for storage.

**安全にお使い頂くための絵記号**

以下の絵記号は、本機を安全に使う上での危険・注意を勧告するものです。安全に使う為、お守りください。

	<b>警告</b>	この注意事項を守らないと、身体に非常に重大な危険をもたらす、場合によっては死亡事故の恐れがあります。
	<b>注意</b>	この注意事項を守らないと、身体に危険をもたらす、事故または怪我・失明などの恐れがあります。本機に損傷を与える可能性があります。
本機は改良の為、予告無く仕様の変更や梱包品の変更を行う場合がございます。それに伴い、取扱説明書(本書)と現状が異なる場合がございます。あらかじめご了承ください。		

**Symbols for Safe Use**

The symbols below alert you to risk in using the product and give precautions. Be sure to observe all the precautions for safe use.

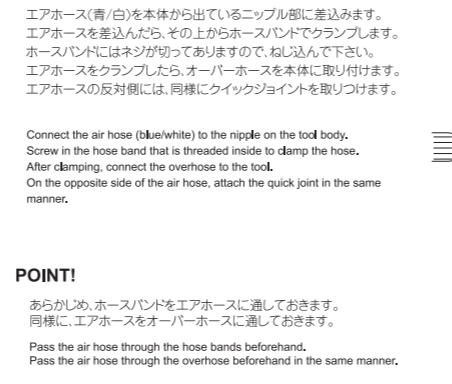
	<b>WARNING</b>	Failure to observe the precautions may result in serious risk to your health, and may lead to death in some cases.
	<b>CAUTION</b>	Failure to observe the precautions may result in risk to your health, and may lead to accidents, injury or blindness. It may result in damage to the product.
Specifications and package contents subject to change without notice for modification. Please note, therefore, that description in this manual may be different from the actual product.		

**1. Safety Precautions**

- | 警告                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 注意                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Using the tool involves danger; give the highest priority to safety.</li> <li>Do not touch the rotating tip of the tool.</li> <li>Use leather protective gloves, not cotton work gloves.</li> <li>Do not attempt to alter the tool and accessories.</li> <li>Turn off the valve of the tool before stopping the work. Do not leave the tool rotating.</li> <li>Do not exceed the maximum numbers of rotations of accessories.</li> <li>Do not use damaged, cracked, warped or fallen tools and accessories.</li> <li>Confirm that the valve is off before connecting the joint.</li> <li>Never use the tool near inflammable gases, liquids or substances.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Be sure to use the FRL unit (air filter, air regulator and lubricator) to remove dust and moisture from the supply air, and to keep supplying oil. (Recommended oil supply: 3 - 5 drops/min)</li> <li>This tool involves vibration; do not use it continuously to prevent tendovaginitis and vibration white finger.</li> <li>Wear protective glasses, hat, mask, ear muffs and gloves when using the tool.</li> <li>Do not use the tool exceeding the specified air pressure.</li> <li>Be sure to make a trial run before operation.</li> <li>Check the collet chuck for wear and damage before use.</li> <li>Stop using the tool if you notice abnormal noise, heat or vibration.</li> <li>Be sure to cut off the primary air supply and remove residual air before disconnecting the quick joint from the air pressure source.</li> <li>Use the UHT's genuine or recommended accessories with the correct sizes, and follow the appropriate instructions and regulations for use.</li> </ul> |

**3.組み立て**

**3. Connection**  
**エアホースの接続 Connecting the Air Hose**



**5.先端工具の交換**

**5. Replacing the Accessories**

回転が停止したことを確認してから始業すること  
Ensure the tool stops rotating before work.

**MSG-3BSN, MAG-121N, 091N**

ピンをピン穴に挿して、グラインダーの軸を固定します。付属のスパナでコレットナットをゆるめます。先端工具を抜き取り、交換したい先端工具を差し込みます。外したときと逆の手順で固定します。先端工具が固定されているのを確認し、ピンを抜きます。

空締め禁止  
MSG-3BSNおよびMAG-121N,091Nで、適合サイズの前駆工具を入れてコレットナットを締めるように注意してください。コレットが歪んで、先端工具が入らなくなります。(保証期間内であっても有償修理となります)  
Do not tighten the nut without the accessory inside on MSG-3BSN, MAG-121N and MAG-091N. Be sure to attach the accessory of the correct size before tightening the collet nut. The collet may bend and the accessory cannot be inserted. (The warranty does NOT cover such defects.)

先端工具の深さ Accessory depth  
Insert fully or for the length of min. 5 times of shank dia. regardless of the length of the accessory.

**注意 CAUTION**  
止むを得ず、UHT純正先端工具以外をご使用の際は、以下の点にご注意下さい。  
工具の最高使用回転数以下を守ること  
軸径より太い刃物の超硬/カーを用いないこと  
If it is unavoidable to use accessories not made by UHT, note the following:  
-Do not exceed the maximum rotation speed of the accessory.  
-Do not use the carbide bur with a blade diameter larger than the shank diameter.

**MAG-122N, MAG-123N, MAG-093N**

ピンをピン穴に挿して、グラインダーの軸を固定します。手で砥石またはラバーパッドを回して外します。外したときと逆の手順で固定します。先端工具が固定されているのを確認し、ピンを抜きます。

**6.トラブルシューティング 6. Troubleshooting**

状態	Symptom	原因 Cause	対処方法 Countermeasure
芯振れる Shaft runout	コレットにゴミが詰まっている Dust in the collet 先端工具が振っている Accessory runout ベアリングの破損または寿命 Damaged or worn-out bearings	コレットナットを取り除き、ゴミを取り除く Detach the collet nut and remove dust. 先端工具を交換する Replace the accessory. 修理に出して下さい Send for repair.	
回転数不足/トルク不足 回転しない	空気圧不足または空気流量不足 Low air pressure/low volume 潤滑油不足 Insufficient Lubricant プレート破損または寿命 Damaged or worn-out plates エアコンプレッサー故障 Air compressor failure	空気配管を見直し、コンプレッサー増設 Check the air piping and add an air compressor. 供給オイル量を増やす(目安は3滴/分) Increase the supply oil amount (3 drops/min recommended). エアコンプレッサーの調査/修理 Check or repair the air compressor.	
異音がする Abnormal noise	エアホース破れ Broken air hose エアホースの接続不良 Poor connection of air hose エアフィルターの目詰まり Clogged air filter	エアホースを交換します Replace the air hose. エアホースをニップルから外し、接続しなおす Disconnect the air hose from nipple and reconnect it. クイックジョイントを交換する Replace the quick joint.	
本体が熱を持つ Body becomes hot	給油不足 Insufficient Lubricant 空気圧が高過ぎる Too high air pressure	レギュレーターで供給空圧を下げる Decrease air supply pressure by the regulator. 噴出し運転で音が小さくなります The noise will be weaker by running. 供給オイル量を増やす(目安は3滴/分) Increase the supply oil amount (3 drops/min recommended). レギュレーターで供給空圧を下げる Decrease air supply pressure by the regulator.	

以下を確認しても改善されない場合は、販売店またはメーカーまでご連絡ください。  
If the problem persists, contact the dealer or UHT.

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

for  
Grinders:Micro Hand Tool Series

MSG-3BSN,MSG-3BSPlus,MSG-3BSPLUS T,MSG-3CS,MSG-24BSN,MSG-32BSN, MAG-121N,MAG-121PLUS,MAG-122N,MAG-122PLUS,MAG-123N, MAG-123PLUS,MAG-093N,MAG-093PLUS,MAG-091N,MAG-121N1/8

Manufactured By  
UHT Corporation 446-268 Simokagamida,Haruki,Togo-cho,Aichi-gun,Aichi Japan 470-0162

Standards used as guidance  
Machinery Directive : EN12100:2010

Means of Conformity  
The Product is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC

Date :

**7.仕様 7. Specifications**

**ストレートグラインダー**

	MSG-3BSN	MSG-24BSN	MSG-32BSN
適正空気圧 Air pressure	0.4MPa~0.6MPa		
消費空気量 Air consumption ℓ/min(ANR)	120ℓ~	120ℓ+	
無負荷時最高回転数 (rpm) MAX rotating speed (rpm)	65,000		
振動値 Vibration level m/s <sup>2</sup>	2.5以下		
騒音値 Noise level dB	78		
先端工具 Accessory	3mm軸専用 3-mm shank	2,34mm軸専用 3/32inch shank	3,175mm軸専用 1/8inch shank
本体質量 (先端工具含まず) Weight (Excluding accessories)	130g		

**アングルグラインダー**

	MAG-121N	MAG-091N	MAG-122N	MAG-123N	MAG-093N
適正空気圧 Air pressure	0.4MPa~0.6MPa				
消費空気量 Air consumption ℓ/min(ANR)	120ℓ~		120ℓ+		
無負荷時最高回転数 (rpm) MAX rotating speed (rpm)	48,000	48,000	35,000	23,500	
振動値 Vibration level m/s <sup>2</sup>	2.5以下	2.5以下	2.5以下	2.5以下	
騒音値 Noise level dB	78	78	78	78	
先端工具 Accessory	3mm軸専用 3-mm shank only		φ20 M6 P=0.75	φ30 M7 P=0.75	
本体質量 (先端工具含まず) Weight (Excluding accessories)	140g	140g	140g	175g	160g

仕様は予告なく変更になる場合があります。 Specifications subject to change without notice.